



LA CARTELLINA

MUSICA CORALE E DIDATTICA

fondata da Roberto Goitre



EDIZIONI MUSICALI EUROPEE - MILANO

anno XXXIV n. 190, maggio-giugno 2010 - € 12,50

LA CARTELLINA

musica corale e didattica



maggio-giugno 2010

anno XXXIV n. 190

EDIZIONI MUSICALI EUROPEE - MILANO

3 Didattica

Musica in movimento
di Giulia Liggi

15 Pratica corale

La *Missa tertia* di Pietro Pavona: un percorso tra analisi e prassi esecutiva
di Edoardo Cazzaniga

31 Musicologia

Il *Libro secondo de madrigali a quattro et a cinque voci*
di Annibale Zoilo
di Marco Croci

45 Repertorio

RUBRICHE

41 Cronache

93 Notizie sugli autori

Fondatore

Roberto Goitre

Direttore responsabile

Marco Boschini

Comitato di redazione

Sestino Macaro
Antonio Eros Negri
Angela Pachovsky

Direzione, amministrazione
e pubblicità: Edizioni Musi-
cali Europee, via delle Forze
armate 13, 20147 Milano.

Tel.: (+39)0248713103

Fax: (+39)0230133213

E-mail: la.cartellina@libero.it

REPERTORIO



maggio-giugno 2010

anno XXXIV n. 190

46 - Musica per la scuola

Il blues dei colori

Francesco Stillitano

50 - Voci bianche

Marcellina

Bernardino Zanetti

54 - Voci femminili

In cil 'e jé une stele

Sandro Filippi

58 - Voci virili

Mai piú ... mai piú

Mauro Zuccante

(Versi di Giovanni Pascoli)

64 - Voci miste classiche

Libro secondo de madrigali

a quattro et a cinque voci

XII. Ahi chi mi da consiglio - XIII. O divina bellezza

Annibale Zoilo

(Trascrizione di Marco Croci)

76 - Voci miste classiche

Missa tertia: Sanctus - Agnus Dei

Pietro Pavona

(Trascrizione di Edoardo Cazzaniga)

85 - Voci miste

Vi adoro

Manolo Da Rold



VOCI MISTE CLASSICHE

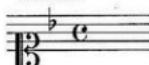
LIBRO SECONDO DE MADRIGALI A QUATTRO ET A CINQUE VOCI

Annibale Zoilo (? 1537-1592)

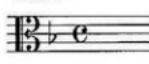
(Trascrizione di Marco Croci)

XII. AHI CHI MI DA CONSIGLIO

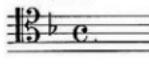
CANTO



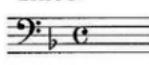
ALTO



TENORE



BASSO



Ahi chi mi
Ahi chi mi
Ahi chi mi
Ahi chi mi

5

da con - si - glio in co - - - si
da con - si - glio in co - - - si
da con - si - glio in co - - - si
da con - si - glio in co - - - si

* La presente trascrizione si basa sulla fonte del *Libro secondo de madrigali a quattro et a cinque voci* di Annibale Zoilo conservata presso la Biblioteca del Royal College of Music di Londra. Si ringrazia il Royal College of Music di Londra per la gentile concessione alla pubblicazione e la bibliotecaria, signora Pamela Thompson, per la cortese disponibilità e collaborazione.

du - - - - ra sor - - - - te che
 du - - - - ra sor - - - - te che
 du - - - - ra sor - - - - te che
 du - - - - ra sor - - - - te che
 du - - - - ra sor - - - - te

per fug - gir la mor - te [che] per fug - gir la mor - - - -
 per fug - gir la mor - te [che] per fug - gir la mor - - - -
 per fug - gir la mor - te [che] per fug - gir la mor - - - -
 - - - -
 che per fug - gir la mor - - - -

-tel al - la ca - gion del mio mo - rir m'ap - pi - - - -
 -te] al - la ca - gion del mio mo - - - -
 -tel al - la ca - gion del mio mo - rir - del mio mo -
 -te al - la ca - gion - del mio

21

glio al - la ca - gion del mio mo -
-rir m'ap - pi - - - glio al - la ca - gion
-rir m'ap - pi - - - glio al - la ca - gion del
-rir m'ap - pi - - - glio al - la ca - gion

25

-rir del mio mo - rir_____ m'ap - - - pi - - -
- - del mio mo - rir del mio mo - rir m'ap - pi - - -
mio mo - - rir m'ap - pi - glio del mio mo - rir m'ap - pi - - -
del mio - - - mo - rir del mio mo - rir map - pi - - -

29

- glio - - - per - chè m'an - ci - -
- glio per - chè m'an - ci - de [per - chè m'an - ci - -
- glio per - chè m'an - ci - de [per - chè m'an - ci - -
- glio per - - - chè m'an - - di - ce

35

- de [per - chè m'an - ci - de] il bel vi - - - so ver -
 - de] per - chè m'an - ci - de il bel vi - - so ver - - mi -
 - de per - chè m'an - ci - de] il bel vi - - - so ver - mi -
 [per - chè m'an - ci - de] il bel vi - - - so ver - mi -

37

- mi - - - - glio mi par - - - - to mi
 - glio mi par - to [mi] par - - - - to mi
 - glio mi par - to [mi] par - - - - to] mi
 - glio mi par - - - to [mi] par - - - - to] mi

41

par - - - to_e la - - - scio_il co - re [mi] par - - - to_e
 par - - - to_e la - - - scio_il co - re [mi] par - - - to_e
 par - - - to_e la - - - scio_il co - re [mi] par - - - to_e
 par - - - to_e la - - - scio_il co - re [mi] par - - - to_e

par - - - to_e la - - - scio_il co - re [mi] par - - - to_e

45

la - scio il co - - - - re] hor chi non sà

la - scio il co - - - - re] hor chi non sà [hor chi non

la - scio il co - - - - rel hor chi non sa [hor

la - scio il co - - - - re] hor chi non

49

— che sen - za cor si mo - - - re mi

sà] che sen - za lui si mo - - - re mi

chi non sà] che sen - za lui si mo - - - re mi

sà che sen - za lui si mo - - - re mi

53

par - - - to_e la - - - scio il co - re [mi par - - - to_e

par - - - to_e la - - - scio il co - re [mi par - - - to_e

par - - - to_e la - - - scio il co - re [mi par - - - to_e

par - - - to_e la - - - scio il co - re [mi par - - - to_e

par - - - to_e la - - - scio il co - re [mi par - - - to_e

57

la - scio il co - - - re] hor chi non sà

la - scio il co - - - re] hor chi non sà [hor chi non

la - scio il co - - - re] hor chi non sà [hor

la - scio il co - re] hor chi no

61

— che sen - za lui si mo - - - re che

sà che sen - za lui si mo - re hor chi non

chi non sà che sen - za lui si mo - - - re che

sà che sen - za lui si mo - - - re che

65

sen - - - za lui si mo - - - - - - - - - re.

sà che sen - za lui si mo - - - - - - - - re.

sen - - - za lui si mo - - - - - - - - - re.

sen - - - za lui si mo - - - - - - - - - re.

XIII. O DIVINA BELLEZZA

CANTO

BASSO C

O di - vi - na bel -

5

-lez - za o cru - del - tà_in - fi -

-lez - za o cru - del - tà_in - fi -

-lez - za o cru - del - tà_in - fi -

-lez - za o cru - del - tà_in - fi -

-lez - za o cru - del - tà_in - fi -

9

- ni - ta sen - za_e - sem -

- ni - ta sen - za_e - sem - pio nel

- ni - ta sen - za_e - sem - pio nel

- ni - ta sen - za_e - sem -

13

- pio nel mon - do_e sen - za pa - - - - -
mon - - - do_e e sen - - - - - za et
mon - - - do_e sen - za pa - - - - -
- pio nel mon - - - do_e sen - - - - - za

17

- - - - re s'u - - no che so - la
sen - - - za pa - - - - re s'u - - no che so - la
re s'u - - no che so - la
pa - - - - - re s'u - - no che so - la

21

voi et te - me_et prez - - - - za
voi et te - me_et prez - - - - za
voi et te - me_et prez - - - - za

voi et te - me_et prez - - - - za

25

vi puo - te hu - - - mil pre - - ga - - - -

vi puo - te hu - - - mil pre - - ga - - - -

vi puo - te hu - - - mil pre - - ga - - - -

vi puo - te hu - - - mil pre - - ga - - - -

29

re da - - - te - mi mor - - - - -

s re da - - - te - mi mor - - - - -

s re da - - - te - mi mor - - - - -

re da - - - te - mi mor - - - - -

re da - - - te - mi mor - - - - -

33

te [da - - - te - mi] mor - - - - -

te [da - - - te - mi] mor - - - - -

te [da - - - te - mi] mor - - - - -

te [da - - - te - mi] mor - - - - -

37

-te] o mi tor - na - te in vi - - ta
 -te] o mi tor - na - te in vi - - ta
 -te] o mi tor - na - te in vi - - ta
 -te] o mi tor - na - te in vi - - ta

41

no - - - - vo et di - su - sa - - - to a - spro mar - ti - - - re et
 no - - - vo et di - su - sa - - - to a - - - spro mar - ti - - - re et
 no - - - vo et di - su - sa - - - to a - - - spro mar - ti - - - re et

45

-sa - - - to a - - - spro mar - ti - - re non es - ser vi -
 di - su - sa - to a - - spro mar - ti - - re non es - ser vi -
 di - su - sa - to a - - spro mar - ti - - re non es - ser vi -
 di - su - sa - to a - spro mar - ti - - re non es - ser vi -

49

- VO [non] es - ser vi - - - vo] et non

- VO [non] es - ser vi - - -

- VO [non] es - ser vi - - - vo non

- VO [non] es - ser vi - - - vo] et

52

po - ter mo - ri -
vo - et non po - ter mo - ri -
es - ser vi - vol e non po - ter mo - ri -
non po - ter mo - ri -

55

- re non es - ser vi - - vo [non]

- re non es - ser vi - - vo

- re non es - ser vi - - vo [non] es - ser

- re non es - ser vi - - vo

58

es - ser vi - - - vol et non po - - -

[non] es - ser vi - - - vol et non po -

vi - - - - - vol et non po - - -

[non] es - ser vi - - - vol et non po - - -

61

-ter mo - - - ri - - - - - - - re.

-ter mo - - - ri - - - - - - - re.

-ter mo - - - ri - - - - - - - re.

-ter mo - - - ri - - - - - - - re.





LA CARTELLINA

musica corale e didattica

maggio-giugno 2010
anno XXXIV n. 190

Fondatore

ROBERTO GOITRE

Direttore responsabile

MARCO BOSCHINI

Comitato di redazione

SESTINO MACARO
ANTONIO EROS NEGRI
ANGELA PACHOVSKY

Hanno collaborato a questo numero

EDOARDO CAZZANIGA

MARCO CROCI

MANOLO DA ROLD

SANDRO FILIPPI

GIULIA LIGGI

FRANCESCO STILLITANO

BERNARDINO ZANETTI

MAURO ZUCCANTE

**Direzione, Redazione
e Pubblicità**

EDIZIONI MUSICALI EUROPEE
via delle Forze armate 13 - 20147 Milano

Tel.: (+39)0248713103

Fax: (+39)0230133213

E-mail: la.cartellina@libero.it

Norme redazionali per i collaboratori
Presso la redazione sono disponibili informazioni
sulle caratteristiche per quegli elaborati che i let-
tori vorranno sottoporre al Consiglio direttivo per
la pubblicazione.

EDIZIONI MUSICALI EUROPEE S.R.L.

Amministratore unico

MARCO BOSCHINI

D. Isg 196-2003

Comunicandoci i loro dati, i lettori e gli abbonati avranno l'opportunità di essere aggiornati sui prodotti, le iniziative e le offerte delle Edizioni Musicali Europee. I dati saranno inseriti nella banca dati elettronica delle Edizioni Musicali Europee nel rispetto di quanto stabilito dalla D. Isg. 196-2003. I dati non saranno oggetto di comunicazione ovvero diffusione a terzi. Per essi potranno essere chieste modifiche, aggiornamenti, integrazioni ovvero cancellazione scrivendo alle Edizioni Musicali Europee, via delle Forze armate 13, 20147 Milano.

Tutti i diritti riservati - All rights reserved. Printed in Italy - Autorizzazione del Tribunale di Milano n. 112 del 21 febbraio 2000. Manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non verranno restituiti.

Un numero: Italia euro 11,50; Estero euro 14,50. Abbonamento annuale per l'Italia euro 45,90, mediante versamento sul c/c postale 13780200 intestato alle Edizioni Musicali Europee s.r.l., via delle Forze armate 13, 20147 Milano; estero (unione europea) euro 64,00. Abbonamenti sostenitori: da euro 26,00 oltre la quota base; abbonamenti benemeriti: da euro 79,00 oltre la quota base; abbonamenti onorari: da euro 131,00 oltre la quota base. Abbonamenti cumulativi italiani per un minimo di dieci copie euro 39,00 cad. Tariffe d'abbonamento particolari per le Associazioni corali.

Arretrati (Italia): euro 13,50. Poste Italiane SpA - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1, DCB Milano.

Finito di stampare nel mese di giugno 2010 con i tipi della Litografica Abbiategrasso snc, Abbiategrasso (MI) e de L'Artegrafica, Trezzano s. n. (MI).

EDIZIONI MUSICALI EUROPEE - MILANO